

**PHỤ LỤC II**  
**BIỂU CAM KẾT CỤ THỂ CỦA VIỆT NAM VỀ DỊCH VỤ**

**CHÚ THÍCH**

1. Các chữ cái viết tắt cho các ngành, phân ngành và các số trong ngoặc kép là tham chiếu đến Danh sách phân loại ngành Dịch vụ (Tài liệu GATT MTN.GNS/W/120 ngày 10 tháng 07 năm 1991).
2. Sự phân chia theo thứ tự chữ cái và số chỉ là mô tả của các cam kết mà không được tính là một phần của cam kết cụ thể.
3. Việc sử dụng "\*\*\*" đối với các mã CPC cụ thể nghĩa là cam kết cho mã đó không bao gồm toàn bộ các ngành dịch vụ thuộc mã. "Mã CPC" nghĩa là những mã số được viện dẫn đến Hệ thống phân loại sản phẩm trung tâm của Liên Hợp Quốc (tài liệu phân tích M số 77, Vụ Kinh tế quốc tế và Xã hội, Văn phòng thống kê Liên Hợp Quốc, Niu Óc, 1991).
4. Để rõ ràng hơn, theo quy định tại Điều 8.12 (Chuyển đổi), Việt Nam có quyền ban hành hoặc duy trì các biện pháp ảnh hưởng đến việc cung cấp dịch vụ khi thực hiện các cam kết tại điều 8.11 (Hiện diện tại địa phương), điều 10.6 (Nghiêm cấm về Yêu cầu hoạt động) và Điều 10.7 (Quản lý cấp cao và Hội đồng quản trị) trong quá trình chuyển đổi.
5. Để rõ ràng hơn, theo quy định tại Điểm 3 Điều 8.12 (Chuyển đổi), không có quy định nào tại Hiệp định này được hiểu là yêu cầu Việt Nam phải thực hiện đối xử Tối huệ quốc với các ngành hoặc phân ngành ngoài những gì đã được đánh dấu "MFN" tại biểu cam kết này trong quá trình chuyển đổi.
6. Việt Nam có quyền ban hành hoặc duy trì các biện pháp liên quan đến tất cả các ngành không được quy định tại biểu này, bao gồm những ngành dịch vụ mới.
7. Để rõ ràng hơn, bất kể Khoản 3(e) từ điểm (iv) đến điểm (vi) Điều 8.2 (Phạm vi), Việt Nam có quyền ban hành hoặc duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến các dịch vụ bay đặc biệt, dịch vụ khai thác mặt đất, và dịch vụ vận hành sân bay.
8. Để rõ ràng hơn, Việt Nam không xem người thường trú là thể nhân theo quy định của pháp luật.
9. Để rõ ràng hơn, Khoản 3 và 4 Điều 8.7 (Biểu cam kết cụ thể) và Khoản 1(a) Điều 8.6 (Đối xử Tối huệ quốc) chỉ áp dụng đối với những ngành hoặc phân ngành được ký hiệu lần lượt là "FL" và "MFN".
10. Phương thức cung cấp dịch vụ được nhắc tới tại điểm (r)(iv) Điều 8.1 (Định nghĩa) không phải tuân theo quy định tại Điều 8.6 (Đối xử Tối huệ quốc), Khoản 3 và 4 Điều 8.7 (Biểu cam kết cụ thể) và Điều 8.10 (Danh sách minh bạch hóa).
11. Chưa cam kết\* nghĩa là chưa cam kết do thiếu tính khả thi về kỹ thuật.

**PHỤ LỤC II**

**BIỂU CAM KẾT CỤ THỂ CỦA VIỆT NAM VỀ DỊCH VỤ**

**Phương thức cung cấp:**     **1) Cung cấp qua biên giới**     **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**     **3) Hiện diện thương mại**     **4) Hiện diện thể nhân**

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>I. CAM KẾT CHUNG</b>			
TẤT CẢ CÁC NGÀNH VÀ PHÂN NGÀNH TRONG BIỂU CAM KẾT	<p>(3) Trừ khi có quy định khác tại từng ngành và phân ngành cụ thể của Biểu cam kết này, doanh nghiệp nước ngoài được phép thành lập hiện diện thương mại tại Việt Nam dưới các hình thức hợp đồng hợp tác kinh doanh<sup>1</sup>, doanh nghiệp liên doanh, doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài.</p> <p>Các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài được phép thành lập văn phòng đại diện tại Việt Nam nhưng các văn phòng đại diện không được tham gia vào các hoạt động sinh lợi trực tiếp<sup>2</sup>.</p> <p>Chưa cam kết việc thành lập chi nhánh, trừ khi có quy định khác tại từng ngành và phân ngành cụ thể của Biểu cam kết này.</p> <p>Các điều kiện về sở hữu, hoạt động, hình thức pháp nhân và phạm vi hoạt động được quy định tại giấy phép thành lập hoặc cho phép hoạt động và cung cấp dịch vụ, hoặc các hình thức chấp thuận</p>	<p>(3) Các khoản trợ cấp có thể chỉ dành cho các nhà cung cấp dịch vụ Việt Nam, nghĩa là các pháp nhân được thành lập trên lãnh thổ Việt Nam, hoặc một vùng của Việt Nam. Việc dành trợ cấp một lần để thúc đẩy và tạo điều kiện thuận lợi cho quá trình cổ phần hóa không bị coi là vi phạm cam kết này. Chưa cam kết đối với các khoản trợ cấp dành cho nghiên cứu và phát triển. Chưa cam kết đối với các khoản trợ cấp trong các ngành y tế, giáo dục và nghe nhìn. Chưa cam kết đối với các khoản trợ cấp nhằm nâng cao phúc lợi và tạo công ăn việc làm cho đồng bào thiểu số.</p>	

<sup>1</sup> “Hợp đồng hợp tác kinh doanh” (BBC) là văn bản ký kết giữa hai hay nhiều bên (trong đó ít nhất một bên phải là pháp nhân Việt Nam và một bên phải là pháp nhân nước ngoài) để tiến hành hoạt động đầu tư, kinh doanh ở Việt Nam, trong đó quy định trách nhiệm và phân chia kết quả kinh doanh của mỗi bên mà không thành lập pháp nhân.

<sup>2</sup> Văn phòng đại diện là đơn vị phụ thuộc của doanh nghiệp nước ngoài được thành lập theo pháp luật Việt Nam để tìm kiếm, thúc đẩy các cơ hội hoạt động thương mại, du lịch nhưng không được tham gia vào các hoạt động sinh lợi trực tiếp.

Phương thức cung cấp:      1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>tương tự khác, của nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài đang hoạt động tại Việt Nam sẽ không bị hạn chế hơn so với mức thực tế tại thời điểm Hiệp định này bắt đầu có hiệu lực.</p> <p>Căn cứ vào mục đích sử dụng đất đai để thực hiện các dự án đầu tư mà doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài được Việt Nam cho phép giao đất có thu tiền sử dụng đất, cho thuê đất thu tiền một lần cho cả thời gian thuê hoặc trả tiền thuê đất hàng năm. Thời hạn sử dụng đất xác định theo thời hạn của dự án được ghi trong giấy phép đầu tư; khi đến hạn, nếu doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài vẫn có nhu cầu sử dụng đất thì Việt Nam xem xét gia hạn theo thời gian được phép gia hạn thực hiện dự án đầu tư.</p> <p>Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài được phép góp vốn dưới hình thức mua cổ phần trong các doanh nghiệp Việt Nam. Trong trường hợp góp vốn dưới hình thức mua cổ phần của các ngân hàng thương mại cổ phần và mua cổ phần của các ngành không được cam kết trong Biểu cam kết này, tổng mức vốn cổ phần do các nhà đầu tư nước ngoài nắm giữ trong một doanh nghiệp không được</p>		

**Phương thức cung cấp:**      **1) Cung cấp qua biên giới**      **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**      **3) Hiện diện thương mại**      **4) Hiện diện thể nhân**

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>vượt quá 30% vốn điều lệ của doanh nghiệp đó, trừ khi luật pháp Việt Nam có quy định khác hoặc được cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam cho phép.</p> <p>Với các ngành và phân ngành khác đã cam kết trong Biểu cam kết này, mức cổ phần do các nhà đầu tư nước ngoài nắm giữ khi mua cổ phần tại doanh nghiệp Việt Nam phải phù hợp với các hạn chế về tỷ lệ tham gia vốn của nước ngoài được quy định trong các ngành và phân ngành đó, bao gồm cả hạn chế dưới dạng thời gian chuyển đổi, nếu có.</p>		
	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	

Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện thể nhân

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>II. CAM KẾT CỤ THỂ CHO TỪNG NGÀNH</b>			
<b>1. CÁC DỊCH VỤ KINH DOANH</b>			
<b>A. Dịch vụ chuyên môn</b>			
(a) Dịch vụ pháp lý (CPC 861, không bao gồm:  - tham gia tố tụng với tư cách là người bào chữa hay đại diện cho khách hàng của mình trước Tòa án Việt Nam; - dịch vụ giấy tờ pháp lý và công chứng liên quan tới pháp luật Việt Nam)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Tổ chức luật sư nước ngoài <sup>3</sup> được phép thành lập hiện diện thương mại tại Việt Nam dưới các hình thức sau:  • chi nhánh của tổ chức luật sư nước ngoài; • công ty con của tổ chức luật sư nước ngoài; • công ty luật nước ngoài <sup>4</sup> ; • công ty hợp danh giữa tổ chức luật sư nước ngoài và công ty luật hợp danh Việt Nam.  Hiện diện thương mại của tổ chức luật sư nước ngoài được phép tư vấn luật Việt Nam nếu luật sư tư vấn đã tốt nghiệp đại học luật của Việt Nam và đáp ứng được các yêu cầu áp dụng cho luật sư hành nghề tương tự của Việt Nam.	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế	
	Tổ chức luật sư nước ngoài phải		

<sup>3</sup> “Tổ chức luật sư nước ngoài” là tổ chức của các luật sư hành nghề do một hoặc nhiều luật sư hoặc công ty luật nước ngoài thành lập ở nước ngoài dưới bất kỳ hình thức công ty thương mại nào (kể cả hãng luật, công ty luật trách nhiệm hữu hạn, công ty luật cổ phần v.v.).

<sup>4</sup> “Công ty luật nước ngoài” là tổ chức do một hoặc nhiều tổ chức luật sư nước ngoài thành lập tại Việt Nam với mục đích hành nghề luật ở Việt Nam.

Phương thức cung cấp:      1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	cam kết và đảm bảo rằng có ít nhất 2 luật sư nước ngoài, bao gồm Trường chi nhánh.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(b) Dịch vụ kế toán, kiểm toán và ghi sổ kế toán (CPC 862)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(c) Dịch vụ thuế (CPC 863)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(d) Dịch vụ kiến trúc (CPC 8671)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Doanh nghiệp nước ngoài phải là pháp nhân của một Bên. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam	

**Phương thức cung cấp:**      **1) Cung cấp qua biên giới**      **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**      **3) Hiện diện thương mại**      **4) Hiện diện thể nhân**

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	(Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(e) Dịch vụ tư vấn kỹ thuật (CPC 8672)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Doanh nghiệp nước ngoài phải là pháp nhân của một Bên.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Việc cung cấp dịch vụ liên quan đến khảo sát địa hình, địa chất công trình, địa chất thủy văn, khảo sát môi trường, khảo sát kỹ thuật phục vụ quy hoạch phát triển đô thị-nông thôn, quy hoạch phát triển ngành phải được Chính phủ Việt Nam cho phép <sup>5</sup> . (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(f) Dịch vụ tư vấn kỹ thuật đồng bộ (CPC 8673)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Doanh nghiệp nước ngoài phải là pháp nhân của một Bên.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Việc cung cấp dịch vụ liên quan đến khảo sát địa hình, địa chất công trình, địa chất thủy văn, khảo sát môi trường, khảo sát kỹ thuật phục vụ quy hoạch phát triển đô thị-nông thôn, quy hoạch phát triển ngành phải được Chính phủ Việt Nam cho phép <sup>6</sup> . (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển	

<sup>5</sup> Để làm rõ hơn nội dung cam kết, cam kết này cho phép duy trì hoặc áp dụng các hạn chế vì các lý do an ninh quốc gia và trật tự công cộng, biện minh được bằng Điều XIV và XIV *bis* của GATS.

<sup>6</sup> Để làm rõ hơn nội dung cam kết, cam kết này cho phép duy trì hoặc áp dụng các hạn chế vì các lý do an ninh quốc gia và trật tự công cộng, biện minh được bằng Điều XIV và XIV *bis* của GATS.

Phương thức cung cấp:		1) Cung cấp qua biên giới	2) Tiêu dùng ở nước ngoài	3) Hiện diện thương mại	4) Hiện diện thể nhân
Ngành và phân ngành		Hạn chế tiếp cận thị trường		Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
		tạm thời của thể nhân).		tạm thời của thể nhân).	
(g) Dịch vụ quy hoạch đô thị và kiến trúc cảnh quan đô thị (CPC 8674)  (ngoại trừ dịch vụ liên quan đến lập kế hoạch, xây dựng, giám sát dự án, bảo trì, trùng tu và khôi phục di tích)		(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Doanh nghiệp nước ngoài phải là pháp nhân của một Bên.	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Kiến trúc sư nước ngoài chịu trách nhiệm trong các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài phải có chứng chỉ hành nghề do Chính phủ Việt Nam cấp hoặc được Chính phủ Việt Nam công nhận.  Vì lý do an ninh quốc gia và ổn định xã hội, tại một số địa bàn, theo quy định của Chính phủ Việt Nam, các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài có thể không được phép cung cấp dịch vụ này <sup>7</sup> .	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Kiến trúc sư nước ngoài chịu trách nhiệm trong các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài phải có chứng chỉ hành nghề do Chính phủ Việt Nam cấp hoặc được Chính phủ Việt Nam công nhận.  Vì lý do an ninh quốc gia và ổn định xã hội, tại một số địa bàn, theo quy định của Chính phủ Việt Nam, các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài có thể không được phép cung cấp dịch vụ này <sup>7</sup> .	
(i) Dịch vụ thú y (CPC 932) <sup>8</sup>		(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Chỉ dành quyền tiếp cận thị trường cho thể nhân cung cấp dịch vụ chuyên môn với tư cách cá nhân, sau khi đã được phép của cơ quan quản lý về thú y.	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế	

<sup>7</sup> Để làm rõ hơn nội dung cam kết, cam kết này cho phép duy trì hoặc áp dụng các hạn chế vì các lý do an ninh quốc gia và trật tự công cộng, biện minh được bằng Điều XIV và XIV bis của GATS.

<sup>8</sup> Phạm vi cam kết không bao gồm việc lưu giữ giống vi sinh vật dùng trong thú y.



**Phương thức cung cấp:**      **1) Cung cấp qua biên giới**      **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**      **3) Hiện diện thương mại**      **4) Hiện diện thể nhân**

<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	

Phương thức cung cấp:    1) Cung cấp qua biên giới    2) Tiêu dùng ở nước ngoài    3) Hiện diện thương mại    4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>B. Dịch vụ máy tính và các dịch vụ liên quan</b>			
Dịch vụ máy tính và các dịch vụ liên quan (CPC 841-845, 849)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế Cho phép thành lập chi nhánh. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Trường chi nhánh phải là người thường trú tại Việt Nam. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>C. Dịch vụ nghiên cứu và phát triển</b>			
(a) Dịch vụ nghiên cứu và phát triển đối với khoa học tự nhiên (CPC 851)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>D. Dịch vụ bất động sản</b>			
Dịch vụ quản lý bất động sản tính phí hoặc theo hợp đồng <sup>9</sup> (CPC 82201)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển	

<sup>9</sup> Bao gồm các hoạt động, theo đó tổ chức hoặc cá nhân kinh doanh dịch vụ bất động sản được chủ sở hữu và/ hoặc người sử dụng bất động sản (bao gồm nhà đơn chiếc, nhà phố, chung cư hoặc các tòa nhà đa chức năng với chức năng chủ yếu là nhà ở) ủy quyền thông qua hợp đồng bảo trì, vận hành và khai thác (bao gồm bán, cho thuê, cho thuê dài hạn hoặc thẩm định) bất động sản.

Phương thức cung cấp:      1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	tạm thời của thể nhân).	tạm thời của thể nhân).	
Dịch vụ quản lý bất động sản không sử dụng với mục đích ở tính phí hoặc theo hợp đồng <sup>10</sup> (CPC 82202)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>E. Dịch vụ cho thuê không kèm người điều khiển</b>			
(b) Dịch vụ cho thuê máy bay (CPC 83104)	(1) Không hạn chế FL (2) Không hạn chế FL (3) Không hạn chế FL (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế FL (2) Không hạn chế FL (3) Không hạn chế FL (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(c) Dịch vụ cho thuê các thiết bị vận tải khác  Dịch vụ cho thuê các thiết bị vận tải đường sắt(CPC 83105**)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Các nhà cung cấp nước ngoài được cung cấp dịch vụ vận tải hàng hóa thông qua việc thành lập liên doanh với đối tác Việt Nam trong đó phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 70%	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”	

<sup>10</sup> Bao gồm các hoạt động, theo đó tổ chức hoặc cá nhân kinh doanh dịch vụ bất động sản được chủ sở hữu và/ hoặc người sử dụng bất động sản (bao gồm nhà đơn chiếc, nhà phố, chung cư hoặc các tòa nhà đa chức năng không sử dụng với mục đích ở) ủy quyền thông qua hợp đồng bảo trì, vận hành và khai thác (bao gồm bán, cho thuê, cho thuê dài hạn hoặc thẩm định) bất động sản.

Loại trừ các dịch vụ quản lý tài sản liên quan đến nông nghiệp, rừng và các tài sản tương tự trên cơ sở sở hữu tính phí hoặc theo hợp đồng.

<b>Phương thức cung cấp:      1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân</b>			
<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	tổng vốn pháp định.		
	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(d) Dịch vụ cho thuê máy móc và thiết bị khác (CPC 83109) (chỉ bao gồm máy móc và thiết bị công nghiệp)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	

Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>F. CÁC DỊCH VỤ KINH DOANH KHÁC</b>			
(a) Dịch vụ quảng cáo (CPC 871, trừ dịch vụ quảng cáo thuốc lá)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Kể từ ngày gia nhập, các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài được thành lập liên doanh hoặc tham gia hợp đồng hợp tác kinh doanh với đối tác Việt Nam đã được phép kinh doanh dịch vụ quảng cáo. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	Việc quảng cáo rượu phải tuân thủ các quy định của Nhà nước được áp dụng trên cơ sở không phân biệt đối xử.
(b) Dịch vụ nghiên cứu thị trường (CPC 864, trừ 86402)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Cho phép thành lập liên doanh trong đó phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 51% vốn pháp định của liên doanh. Cho phép thành lập doanh nghiệp 100% vốn nước ngoài. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(c) Dịch vụ tư vấn quản lý (CPC 865)	(1) Không hạn chế FL, MFN (2) Không hạn chế FL, MFN (3) Không hạn chế Cho phép thành lập chi nhánh FL,	(1) Không hạn chế FL, MFN (2) Không hạn chế FL, MFN (3) Trường chi nhánh phải là người thường trú tại Việt Nam. FL, MFN	

<b>Phương thức cung cấp:</b> <b>1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân</b>			
<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	MFN  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(d) Dịch vụ liên quan đến tư vấn quản lý  - (CPC 866, trừ CPC 86602) - Dịch vụ trọng tài và hòa giải đối với tranh chấp thương mại giữa các thương nhân (CPC 86602**)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế Cho phép thành lập chi nhánh (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Trường chi nhánh phải là người thường trú tại Việt Nam. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
Dịch vụ đóng gói thực phẩm (CPC 876**)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế  (3) Chưa cam kết, trừ liên doanh với vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 49% và chỉ với dịch vụ đóng gói sản phẩm được sản xuất ở khu công nghiệp.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế  (3) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
Dịch vụ đóng gói thực phẩm (CPC 876**)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế	

**Phương thức cung cấp:**      **1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân**

<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	<p>(3) Chưa cam kết, trừ liên doanh với vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 49% sẽ được cho phép và chỉ với dịch vụ đóng gói sản phẩm được sản xuất ở khu công nghiệp.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(3) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
Dịch vụ đóng gói sản phẩm vệ sinh nhà cửa (CPC 876**)	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Chưa cam kết, trừ liên doanh với vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 49% sẽ được cho phép và chỉ với dịch vụ đóng gói sản phẩm được sản xuất ở khu công nghiệp.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
Dịch vụ đóng gói các thiết bị cơ điện tử (CPC 876**)	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Chưa cam kết, trừ liên doanh với vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 49% vốn pháp định của liên doanh sẽ được cho phép và chỉ với dịch vụ đóng gói sản phẩm được sản xuất ở khu công nghiệp.</p>	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”</p>	

Phương thức cung cấp:      1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(e) Dịch vụ phân tích và kiểm định kỹ thuật  (CPC 8676, ngoại trừ việc kiểm định và cấp giấy chứng nhận cho phương tiện vận tải)	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Sau 3 năm kể từ khi Việt Nam cho phép các nhà cung cấp dịch vụ tư nhân được tham gia kinh doanh dịch vụ mà trước đó không có sự cạnh tranh của khu vực tư nhân do các dịch vụ này được cung cấp để thực hiện thẩm quyền của chính phủ, cho phép thành lập liên doanh trong đó không hạn chế vốn nước ngoài. Sau 5 năm kể từ khi cho phép các nhà cung cấp dịch vụ tư nhân được tham gia kinh doanh dịch vụ này: không hạn chế.</p> <p>Vì lý do an ninh quốc gia, việc tiếp cận một số khu vực địa lý có thể bị hạn chế.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	



**Phương thức cung cấp:**    **1) Cung cấp qua biên giới**    **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**    **3) Hiện diện thương mại**    **4) Hiện diện thể nhân**

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
(f) Dịch vụ liên quan đến nông nghiệp, săn bắn và lâm nghiệp (CPC 881) <sup>11</sup>	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Chỉ cho phép thành lập liên doanh hoặc hợp đồng hợp tác kinh doanh. Phần vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 51% vốn pháp định của liên doanh. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Việc tiếp cận một số khu vực địa lý nhất định có thể bị hạn chế. <sup>12</sup> (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(h) Dịch vụ liên quan đến khai thác mỏ (CPC 883)			
1. Cam kết tại phần này không bao gồm các hoạt động sau: cung ứng vật tư, thiết bị và hoá phẩm, dịch vụ căn cứ, dịch vụ tàu thuyền hỗ trợ hàng hải/ngoài khơi, dịch vụ sinh hoạt và ăn uống, dịch vụ bay. 2. Cam kết tại phần này không ảnh hưởng tới quyền của Chính phủ Việt Nam trong việc đưa ra các quy định và thủ tục cần thiết để quản lý các hoạt động có liên quan tới dầu và khí trong phạm vi lãnh thổ hoặc quyền tài phán của Việt Nam phù hợp với các quyền và nghĩa vụ của Việt Nam theo GATS.			
	(1) Các công ty không có hiện diện thương mại tại Việt Nam có thể phải đăng ký với cơ quan có thẩm quyền của Chính phủ Việt Nam theo quy định có liên quan của pháp luật Việt Nam (2) Không hạn chế (3) Cho phép thành lập liên doanh với tỷ lệ vốn góp của phía nước ngoài	(1) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường” (2) Không hạn chế (3) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”	

<sup>11</sup> Không cam kết đối với các dịch vụ điều tra, đánh giá và khai thác rừng tự nhiên bao gồm khai thác gỗ và săn bắn, đánh bắt động vật hoang dã quý hiếm, dịch vụ chụp ảnh hàng không, gieo hạt và phun thuốc hóa chất bằng máy bay, quản lý quỹ gien cây trồng, vật nuôi và vi sinh vật sử dụng trong nông nghiệp. Để làm rõ nội dung cam kết, dịch vụ chăn nuôi và phát triển nguồn giống là thuộc phạm vi cam kết.

<sup>12</sup> Để làm rõ hơn nội dung cam kết, hạn chế này cho phép duy trì hoặc áp dụng các hạn chế vì lý do an ninh quốc gia và trật tự công cộng phù hợp với Điều XIV và XIV bis của GATS.

Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	không vượt quá 51%. Cho phép thành lập doanh nghiệp 100% vốn đầu tư nước ngoài.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(i) Dịch vụ liên quan đến sản xuất (CPC 884 và 885)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Cho phép thành lập liên doanh với tỷ lệ vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 50%.  Cho phép thành lập doanh nghiệp 100% vốn đầu tư nước ngoài. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết   (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(m) Dịch vụ liên quan đến tư vấn khoa học kỹ thuật <sup>13</sup> (Chỉ CPC 86751, 86752 và 86753)	(1) các công ty không có hiện diện thương mại tại Việt Nam có thể phải đăng ký với cơ quan có thẩm quyền của Chính phủ Việt Nam theo quy định có liên quan của pháp luật Việt Nam.	(1) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”	
	(2) Không hạn chế (3) Cho phép thành lập liên doanh với tỷ lệ vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 51%. Cho phép	(2) Không hạn chế (3) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”	

<sup>13</sup> Việc cung cấp các dịch vụ liên quan đến đánh giá trữ lượng, khảo sát, thăm dò và khai thác phải tuân thủ quy định và pháp luật hiện hành của Việt Nam.

**Phương thức cung cấp:**    **1) Cung cấp qua biên giới**    **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**    **3) Hiện diện thương mại**    **4) Hiện diện thể nhân**

<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	thành lập doanh nghiệp 100% vốn đầu tư nước ngoài.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(n) Dịch vụ sửa chữa, bảo dưỡng máy móc, thiết bị (không bao gồm sửa chữa, bảo dưỡng tàu biển, máy bay, hoặc các phương tiện và thiết bị vận tải khác) (CPC 633)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Cho phép thành lập liên doanh với tỷ lệ vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 51%. Cho phép thành lập doanh nghiệp 100% vốn đầu tư nước ngoài.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Như quy định tại cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	

**Phương thức cung cấp:**     1) Cung cấp qua biên giới     2) Tiêu dùng ở nước ngoài     3) Hiện diện thương mại     4) Hiện diện thể nhân

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>2. CÁC DỊCH VỤ THÔNG TIN</b>			
<p>B. Dịch vụ chuyển phát (CPC 7512**)</p> <p>* Dịch vụ chuyển phát nhanh<sup>14</sup>, i.e. tức là dịch vụ gồm thu gom, chia chọn, vận chuyển và phát trong nước hoặc quốc tế:</p> <p>(a) Thông tin dưới dạng văn bản<sup>15</sup>, thể hiện trên bất kỳ hình thức vật lý nào, bao gồm cả:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Dịch vụ có lai ghép (hybrid mail service);</li><li>- Thông tin quảng cáo trực tiếp (direct mail).</li></ul> <p>Trừ việc xử lý các vật gửi là thông tin dưới dạng văn bản có giá cước dịch vụ thấp hơn:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 10 lần giá cước của một bức thư tiêu chuẩn gửi trong nước ở nấc khối lượng đầu tiên;</li><li>- 9 Đô-la Mỹ (USD) khi gửi quốc tế;</li></ul> <p>với điều kiện tổng khối lượng của các vật phẩm này không quá 2000 gam.</p> <p>(b) Kiện<sup>16</sup> và các hàng hóa khác.</p> <p>* Xử lý các vật phẩm không ghi địa chỉ người nhận.</p>	<p>(1) Không hạn chế.<sup>17</sup> FL, MFN</p> <p>(2) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(3) Cho phép thành lập công ty 100% vốn đầu tư nước ngoài. FL, MFN</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(2) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(3) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>Dịch vụ và nhà cung cấp dịch vụ của các Thành viên sẽ được dành cho sự đối xử không kém thuận lợi hơn sự đối xử dành cho Bưu chính Việt Nam hoặc các công ty con của Bưu chính Việt Nam đối với các hoạt động cạnh tranh.</p>
<b>C. Dịch vụ viễn thông</b>			
<p>Các cam kết dưới đây phù hợp với “Thông báo về việc đưa ra các cam kết về dịch vụ viễn thông cơ bản” (S/GBT/W/2/REV.1) và “Thông báo về Hạn chế tiếp cận thị trường liên quan đến độ khả dụng của phổ tần” (S/GBT/W/3)”. Để phục vụ các cam kết này, một "nhà cung cấp dịch vụ không có hạ tầng mạng" có nghĩa là nhà cung cấp không sở hữu dung lượng truyền dẫn nhưng hợp đồng thuê dung lượng từ nhà khai thác, sở hữu dung lượng đó, bao gồm cả dung lượng cấp quang biển, kể cả trên cơ sở</p>			

<sup>14</sup> Các dịch vụ chuyển phát nhanh có thể bao gồm, ngoài yếu tố tốc độ xử lý nhanh hơn và độ tin cậy cao hơn, các yếu tố gia tăng giá trị như thu gom tận tay người gửi, phát tận tay người nhận, truy tìm và định vị, khả năng thay đổi nơi nhận và địa chỉ nhận trong khi đang vận chuyển, báo phát.

<sup>15</sup> Thông tin dưới dạng văn bản bao gồm thư tín, bưu thiếp, văn bản viết tay, hoặc ấn phẩm như sách, báo, ấn phẩm định kỳ, tạp chí, hoặc các chứng từ thương mại như hóa đơn, quảng cáo/báo giá, v.v.

<sup>16</sup> Phần này bao gồm cả sách và ca-ta-lô (catalogues).

<sup>17</sup> Việc cung cấp dịch vụ qua biên giới có thể được thực hiện thông qua sự liên kết với một nhà cung cấp dịch vụ trong nước đối với các khâu thu gom và phát.

**Phương thức cung cấp:**    **1) Cung cấp qua biên giới**    **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**    **3) Hiện diện thương mại**    **4) Hiện diện thể nhân**

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
dài hạn. Một nhà cung cấp không có hạ tầng mạng được phép sở hữu các trang thiết bị viễn thông trong phạm vi trụ sở hoạt động của mình và tại các điểm cung cấp dịch vụ công cộng được cho phép (POP).			
<u>Các dịch vụ viễn thông cơ bản</u> (a) Các dịch vụ thoại (CPC 7521) (b) Dịch vụ truyền số liệu chuyển mạch gói (CPC 7523**) (c) Dịch vụ truyền số liệu chuyển mạch kênh (CPC 7523**) (d) Dịch vụ Telex (CPC 7523**) (e) Dịch vụ Telegraph (CPC 7523**) (f) Dịch vụ Facsimile (CPC 7521** + 7529**) (g) Dịch vụ thuê kênh riêng (CPC 7522** + 7523**)	(1) <i>Dịch vụ hữu tuyến và di động mặt đất:</i> Dịch vụ phải được cung cấp thông qua thoả thuận thương mại với pháp nhân được thành lập tại Việt Nam và được cấp phép cung cấp dịch vụ viễn thông quốc tế..  <i>Dịch vụ viễn thông vệ tinh:</i> Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài phải có thoả thuận thương mại với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông vệ tinh quốc tế Việt Nam được cấp phép, trừ trường hợp dịch vụ viễn thông vệ tinh cung cấp cho:  - Các khách hàng kinh doanh ngoài biên, các cơ quan chính phủ, các nhà cung cấp dịch vụ có hạ tầng mạng, các đài phát thanh và truyền hình, các văn phòng đại diện chính thức của các tổ chức quốc tế, các cơ quan đại diện ngoại giao và lãnh sự, các khu	(1) Không hạn chế	Việt Nam cam kết thực hiện các nghĩa vụ nêu trong Bản Tham chiếu gửi kèm theo.  Với các tuyến cáp quang biển công-xooc-xi-om mà Việt Nam là một thành viên sở hữu, các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài sẽ được phép kiểm soát dung lượng truyền dẫn cáp quang biển toàn chủ (nghĩa là quyền sử dụng không tách rời IRU hay dạng sở hữu công-xooc-xi-om) kết cuối tại một trạm cập bờ được cấp phép tại Việt Nam, và cung cấp dung lượng đó cho các nhà cung cấp dịch vụ quốc tế có hạ tầng mạng được cấp phép tại Việt Nam và các nhà cung cấp dịch vụ mạng riêng ảo (VPN) quốc tế và dịch vụ kết nối Internet (IXP) quốc tế được cấp phép tại Việt Nam.
(o*) Các dịch vụ khác  - Dịch vụ hội nghị truyền hình (CPC 75292)	phát triển phần mềm và khu công nghệ cao đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất;		

Phương thức cung cấp:			
1) Cung cấp qua biên giới		2) Tiêu dùng ở nước ngoài	3) Hiện diện thương mại
4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dịch vụ truyền dẫn tín hiệu video trừ truyền quảng bá<sup>18</sup></li> <li>- Các dịch vụ thông tin vô tuyến, bao gồm: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dịch vụ thoại di động (gồm di động mặt đất và vệ tinh)</li> <li>• Dịch vụ số liệu di động (gồm di động mặt đất và vệ tinh)</li> <li>• Dịch vụ nhắn tin</li> <li>• Dịch vụ liên lạc cá nhân (PCS)</li> <li>• Dịch vụ trung kế vô tuyến</li> <li>• Dịch vụ kết nối Internet (IXP)<sup>19</sup></li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Các công ty đa quốc gia<sup>20</sup>, đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất.</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>(2) Không hạn chế</li> <li>(3) - <i>Các dịch vụ không có hạ tầng mạng</i>: Cho phép liên doanh và tự do chọn đối tác. Phần vốn góp của phía nước ngoài trong liên doanh không vượt quá 65% vốn pháp định của liên doanh.</li> <li>- <i>Các dịch vụ có hạ tầng mạng</i>: Cho phép liên doanh với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông được cấp phép tại Việt Nam. Phần vốn góp của phía nước ngoài trong liên doanh không vượt quá 49% vốn pháp định của liên doanh.</li> </ul> <p>51% là nắm quyền kiểm soát trong việc quản lý liên doanh.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(2) Không hạn chế</li> <li>(3) Không hạn chế</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trong ngành viễn thông, các nhà đầu tư nước ngoài tham gia các hợp đồng hợp tác kinh doanh (BCC) sẽ có thể ký mới thỏa thuận hiện tại hoặc chuyển sang hình thức hiện</li> </ul>		

<sup>18</sup> Truyền quảng bá là một chuỗi truyền dẫn liên tục cần thiết cho việc quảng bá các tín hiệu chương trình phát thanh và truyền hình tới công chúng, nhưng không bao gồm các tuyến truyền dẫn giữa các nhà khai thác.

<sup>19</sup> Các dịch vụ cung cấp đường kết nối giữa các nhà cung cấp dịch vụ truy nhập Internet (IAS) này và với mạng trực Internet quốc tế.

<sup>20</sup> Một công ty đa quốc gia là công ty a) có hiện diện thương mại ở Việt Nam; b) đang hoạt động ở ít nhất 1 nước Thành viên WTO khác; c) đã đi vào hoạt động ít nhất 5 năm; d) có cổ phiếu niêm yết ở sàn giao dịch của một nước Thành viên WTO; và e) được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất ở ít nhất 1 nước Thành viên WTO.

**Phương thức cung cấp:**      **1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân**

<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	diện khác với những điều kiện không kém thuận lợi hơn những điều kiện họ đang được hưởng.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(o*) Các dịch vụ viễn thông khác <ul style="list-style-type: none"><li>Dịch vụ mạng riêng ảo (VPN)<sup>21</sup></li></ul>	(1) <i>Dịch vụ hữu tuyến và di động mặt đất:</i> Dịch vụ phải được cung cấp thông qua thoả thuận thương mại với pháp nhân được thành lập tại Việt Nam và được cấp phép cung cấp dịch vụ viễn thông quốc tế.  <i>Dịch vụ viễn thông vệ tinh:</i> Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài phải có thoả thuận thương mại với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông vệ tinh quốc tế Việt Nam được cấp phép, trừ trường hợp  dịch vụ viễn thông vệ tinh cung cấp cho: <ul style="list-style-type: none"><li>Các khách hàng kinh doanh ngoài biển, các cơ quan chính phủ, các nhà cung cấp dịch vụ có hạ tầng mạng, các đài phát</li></ul>	(1) Không hạn chế	Việt Nam cam kết thực hiện các nghĩa vụ nêu trong Bản Tham chiếu gửi kèm theo.  Với các tuyến cáp quang biển công-xooc-xi-om mà Việt Nam là một thành viên sở hữu, các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài sẽ được phép kiểm soát dung lượng truyền dẫn cáp quang biển toàn chủ (nghĩa là quyền sử dụng không tách rời IRU hay dạng sở hữu công-xooc-xi-om) kết cuối tại một trạm cập bờ được cấp phép tại Việt Nam, và cung cấp dung lượng đó cho các nhà cung cấp dịch vụ quốc tế có hạ tầng mạng được cấp phép tại Việt Nam và các nhà cung cấp dịch vụ mạng riêng ảo (VPN) quốc tế và dịch vụ kết nối Internet (IXP) quốc tế được cấp phép tại Việt

<sup>21</sup> Trên cơ sở phi lợi nhuận giữa các thành viên của một nhóm sử dụng khép kín được xác định từ trước khi thiết lập VPN. Nhóm sử dụng khép kín đó có thể là các đơn vị trong một tập đoàn hoặc một tổ chức, hoặc một nhóm các pháp nhân có quan hệ liên kết với nhau để cùng thực hiện lợi ích/mục tiêu chung. Các thành viên ban đầu của nhóm sử dụng khép kín dùng dịch vụ VPN đó phải được liệt kê trong một kế hoạch quay số hoặc định tuyến do cơ quan có thẩm quyền phê duyệt và chịu sự giám sát. Các nhà cung cấp dịch vụ VPN phải thông báo cho Cơ quan có thẩm quyền những thay đổi về thành viên ít nhất trước 2 tuần làm việc trước khi thực sự bắt đầu cung cấp dịch vụ thương mại và chỉ có thể bắt đầu cung cấp dịch vụ nếu trong hai (2) tuần đó không có sự phản đối của Cơ quan có thẩm quyền. Các thành viên không được phép bán lại các dịch vụ VPN cho một bên thứ 3 không liên quan. Các mạng VPN không được phép truyền/chuyển tiếp lưu lượng của/giữa các bên thứ ba không liên kết. Các dịch vụ VPN có thể được các nhà khai thác dịch vụ có vốn đầu tư nước ngoài cung cấp trong một gói cùng với dịch vụ truy nhập Internet và các dịch vụ giá trị gia tăng từ (h) đến (n).

Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>thanh và truyền hình, các văn phòng đại diện chính thức của các tổ chức quốc tế, các cơ quan đại diện ngoại giao và lãnh sự, các khu phát triển phần mềm và khu công nghệ cao đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất;</p> <p>Các công ty đa quốc gia<sup>22</sup>, đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất.</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) - <i>Các dịch vụ không có hạ tầng mạng</i>: Ngay sau khi gia nhập, cho phép liên doanh và tự do chọn đối tác. Phần vốn góp của phía nước ngoài trong liên doanh không được vượt quá 70% vốn pháp định của liên doanh.</p>	<p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p>	Nam.
	<p>- <i>Các dịch vụ có hạ tầng mạng</i>: Cho phép liên doanh với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông được cấp phép tại Việt Nam. Phần vốn góp của phía nước ngoài trong liên doanh không được vượt quá 49% vốn pháp định của liên doanh.</p> <p>Trong ngành viễn thông, các nhà</p>		

<sup>22</sup> Một công ty đa quốc gia là công ty a) có hiện diện thương mại ở Việt Nam; b) đang hoạt động ở ít nhất 1 Bên; c) đã đi vào hoạt động ít nhất 5 năm; d) có cổ phiếu niêm yết ở sàn giao dịch của một Bên; và e) được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất ở ít nhất 1 Bên.



**Phương thức cung cấp:**      **1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân**

<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	<p>đầu tư nước ngoài tham gia các hợp đồng hợp tác kinh doanh (BCC) sẽ có thể ký mới thỏa thuận hiện tại hoặc chuyển sang hình thức hiện diện khác với những điều kiện không kém thuận lợi hơn những điều kiện họ đang được hưởng.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	

Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<u>Các dịch vụ</u>  (h) Thư điện tử (CPC 7523 **) (i) Thư thoại (CPC 7523 **) (j) Thông tin trực tuyến và truy cập lấy thông tin từ cơ sở dữ liệu (CPC 7523**) (k) Trao đổi dữ liệu điện tử (EDI) (CPC 7523**) (l) Các dịch vụ facsimile gia tăng giá trị, bao gồm lưu trữ và chuyển, lưu trữ và khôi phục (CPC 7523**) (m) Chuyển đổi mã và giao thức (n) Thông tin trực tuyến và xử lý dữ liệu (bao gồm xử lý giao dịch) (CPC 843**)	(1) Dịch vụ hữu tuyến và di động mặt đất: Dịch vụ phải được cung cấp thông qua thoả thuận thương mại với pháp nhân được thành lập tại Việt Nam và được cấp phép cung cấp dịch vụ viễn thông quốc tế.  <i>Dịch vụ viễn thông vệ tinh:</i> Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài phải có thoả thuận thương mại với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông vệ tinh quốc tế Việt Nam được cấp phép, trừ trường hợp dịch vụ viễn thông vệ tinh cung cấp cho: - Các khách hàng kinh doanh ngoài biên, các cơ quan chính phủ, các nhà cung cấp dịch vụ có hạ tầng mạng, các đài phát thanh và truyền hình, các văn phòng đại diện chính thức của các tổ chức quốc tế, các cơ quan đại diện ngoại giao và lãnh sự, các khu phát triển phần mềm và khu công nghệ cao đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất; - Các công ty đa quốc gia <sup>23</sup> , đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất.	(1) Không hạn chế	Việt Nam cam kết thực hiện các nghĩa vụ nêu trong Bản Tham chiếu gửi kèm theo.
	(2) Không hạn chế	(2) Không hạn chế	
	(3) <i>Các dịch vụ không có hạ tầng mạng:</i> Cho phép hợp đồng hợp tác	(3) Không hạn chế	

<sup>23</sup> Một công ty đa quốc gia là công ty a) có hiện diện thương mại ở Việt Nam; b) đang hoạt động ở ít nhất 1 Bên; c) đã đi vào hoạt động ít nhất 5 năm; d) có cổ phiếu niêm yết ở sàn giao dịch của một Bên; và e) được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất ở ít nhất 1 Bên.

Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện thể nhân			
Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>kinh doanh hoặc liên doanh. Phần vốn góp của phía nước ngoài trong liên doanh không được vượt quá 65% vốn pháp định của liên doanh.</p> <p><i>Các dịch vụ có hạ tầng mạng:</i> Cho phép hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông được cấp phép tại Việt Nam. Phần vốn góp của phía nước ngoài trong liên doanh không được vượt quá 50% vốn pháp định của liên doanh</p> <p>51% là nắm quyền kiểm soát trong việc quản lý liên doanh.. Trong ngành viễn thông, các nhà đầu tư nước ngoài tham gia các hợp đồng hợp tác kinh doanh (BCC) sẽ có thể ký mới thỏa thuận hiện tại hoặc chuyển sang hình thức hiện diện khác với những điều kiện không kém thuận lợi hơn những điều kiện họ đang được hưởng.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
<p><u>Các dịch vụ giá trị gia tăng</u></p> <p>(o) Dịch vụ khác</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dịch vụ Truy cập Internet</li> </ul>	<p>(1) <i>Dịch vụ hữu tuyến và di động mặt đất:</i> Dịch vụ phải được cung cấp thông qua thỏa thuận thương mại với pháp nhân được thành lập tại Việt Nam và được cấp phép cung</p>	<p>(1) Không hạn chế</p>	<p>Việt Nam cam kết thực hiện các nghĩa vụ nêu trong Bản Tham chiếu gửi kèm theo.</p>

**Phương thức cung cấp:**     **1) Cung cấp qua biên giới     2) Tiêu dùng ở nước ngoài     3) Hiện diện thương mại     4) Hiện diện thể nhân**

Ngành và phân ngành (IAS) <sup>24</sup>	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>cấp dịch vụ viễn thông quốc tế.</p> <p><i>Dịch vụ viễn thông vệ tinh:</i> Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài phải có thoả thuận thương mại với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông vệ tinh quốc tế Việt Nam được cấp phép, trừ trường hợp dịch vụ viễn thông vệ tinh cung cấp cho:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Các khách hàng kinh doanh ngoài biển, các cơ quan chính phủ, các nhà cung cấp dịch vụ có hạ tầng mạng, các đài phát thanh và truyền hình, các văn phòng đại diện chính thức của các tổ chức quốc tế, các cơ quan đại diện ngoại giao và lãnh sự, các khu phát triển phần mềm và khu công nghệ cao đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất;</li> <li>- Các công ty đa quốc gia<sup>25</sup>, đã được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất.</li> </ul>		
	<p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) <i>Các dịch vụ không có hạ tầng mạng:</i> Cho phép liên doanh với các nhà cung cấp dịch vụ viễn thông được cấp phép tại Việt Nam. Phần vốn góp của phía nước ngoài</p>	<p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p>	

<sup>24</sup> Services providing internet access to the end users.

<sup>25</sup> Một công ty đa quốc gia là công ty a) có hiện diện thương mại ở Việt Nam; b) đang hoạt động ở ít nhất 1 Bên; c) đã đi vào hoạt động ít nhất 5 năm; d) có cổ phiếu niêm yết ở sàn giao dịch của một Bên; và e) được cấp phép sử dụng trạm vệ tinh mặt đất ở ít nsatellite services in at least one Party.

**Phương thức cung cấp:**      **1) Cung cấp qua biên giới**      **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**      **3) Hiện diện thương mại**      **4) Hiện diện thể nhân**

Ngành và phân ngành	Hạn chế tiếp cận thị trường	Hạn chế đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>trong liên doanh không được vượt quá 65% vốn pháp định của liên doanh.</p> <p><i>Các dịch vụ có hạ tầng mạng:</i> Cho phép liên doanh với nhà cung cấp dịch vụ viễn thông được cấp phép tại Việt Nam. Phần vốn góp của phía nước ngoài trong liên doanh không được vượt quá 50% vốn pháp định của liên doanh.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
<b>D. Dịch vụ nghe nhìn</b>			
Đối với dịch vụ sản xuất, phát hành và chiếu phim, tất cả các phim phải được cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam kiểm duyệt nội dung.			
(a) Dịch vụ sản xuất phim (CPC 96112, trừ băng hình)	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Chưa cam kết</p> <p>(3) Chỉ dưới hình thức hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với đối tác Việt Nam đã được phép cung cấp các dịch vụ này tại Việt Nam. Phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 51% vốn pháp định của liên doanh.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Chưa cam kết</p> <p>(3) Không hạn chế</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
Dịch vụ phát hành phim	(1) Chưa cam kết	(1) Chưa cam kết	

**Phương thức cung cấp:**     **1) Cung cấp qua biên giới     2) Tiêu dùng ở nước ngoài     3) Hiện diện thương mại     4) Hiện diện thể nhân**

<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
(CPC 96113, trừ băng hình)	<p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Chỉ dưới hình thức hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với đối tác Việt Nam đã được phép cung cấp các dịch vụ này tại Việt Nam. Phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 51% vốn pháp định của liên doanh.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
(b) Dịch vụ chiếu phim (CPC 96121)	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Chỉ dưới hình thức hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với đối tác Việt Nam đã được phép cung cấp các dịch vụ này tại Việt Nam. Phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 51% vốn pháp định của liên doanh.  Các nhà văn hoá, các tụ điểm chiếu phim, câu lạc bộ và hiệp hội chiếu phim công cộng, các đội chiếu bóng lưu động của Việt Nam không được phép tham gia hợp đồng hợp tác kinh doanh hay liên doanh với các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển</p>	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển</p>	

<b>Phương thức cung cấp:</b> <b>1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân</b>			
<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	tạm thời của thể nhân).	tạm thời của thể nhân).	
(e) Dịch vụ ghi âm	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	

**Phương thức cung cấp:**      **1) Cung cấp qua biên giới**      **2) Tiêu dùng ở nước ngoài**      **3) Hiện diện thương mại**      **4) Hiện diện thể nhân**

<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
<b>3. DỊCH VỤ XÂY DỰNG</b>			
A. Thi công xây dựng nhà cao tầng (CPC 512)	(1) Chưa cam kết* (2) Không hạn chế	(1) Chưa cam kết* (2) Không hạn chế	
B. Thi công xây dựng các công trình kỹ thuật dân dụng (CPC 513)	(3) Doanh nghiệp nước ngoài phải là pháp nhân của một Bên. Cho phép thành lập chi nhánh.	(3) Trường chi nhánh phải là người thường trú tại Việt Nam.	
C. Công tác lắp dựng và lắp đặt (CPC 514, 516)	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam	
D. Công tác hoàn thiện công trình nhà cao tầng (CPC 517)	(Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
E. Các công tác thi công khác (CPC 511, 515, 518)			



<b>Phương thức cung cấp:      1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân</b>			
<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
<b>4. DỊCH VỤ PHÂN PHỐI</b>			
Các biện pháp áp dụng cho toàn bộ các phân ngành trong dịch vụ phân phối:  Thuốc lá và xì gà, sách, báo và tạp chí, vật phẩm đã ghi hình, kim loại quý và đá quý, dược phẩm <sup>26</sup> , thuốc nổ, dầu thô và dầu đã qua chế biến, gạo, đường mía và đường củ cải được loại trừ ra khỏi phạm vi cam kết.			
A. Dịch vụ đại lý hoa hồng (CPC 621, 61111, 6113, 6121)  B. Dịch vụ bán buôn (CPC 622, 61111, 6113, 6121)  C. Dịch vụ bán lẻ (CPC 631 + 632, 61112, 6113, 6121) <sup>27</sup>	(1) Chưa cam kết, ngoại trừ không hạn chế đối với: - Phân phối các sản phẩm phục vụ nhu cầu cá nhân; - Phân phối các chương trình phần mềm máy tính hợp pháp phục vụ nhu cầu cá nhân hoặc vì mục đích thương mại.  (2) Không hạn chế  (3) Công ty có vốn đầu tư nước ngoài trong lĩnh vực phân phối sẽ được phép cung cấp dịch vụ đại lý hoa hồng, bán buôn và bán lẻ tất cả các sản phẩm sản xuất tại Việt Nam và các sản phẩm nhập khẩu hợp pháp vào Việt Nam.  Việc thành lập các cơ sở bán lẻ (ngoài cơ sở thứ nhất) sẽ được	(1) Chưa cam kết, ngoại trừ các biện pháp đã nêu tại phương thức 1 ở cột “Hạn chế tiếp cận thị trường”.  (2) Không hạn chế  (3) Không hạn chế	

<sup>26</sup> Trong biểu cam kết này, “dược phẩm” không bao gồm các sản phẩm bổ dưỡng phi dược phẩm dưới dạng viên nén, viên con nhộng hoặc bột.

<sup>27</sup> Để làm rõ nội dung cam kết, cam kết này bao gồm cả hoạt động bán hàng đa cấp do các đại lý hoa hồng là cá nhân Việt Nam đã được đào tạo và cấp chứng chỉ phù hợp tiến hành. Các cá nhân này không thực hiện bán hàng tại các địa điểm cố định và nhận thù lao cho cả hoạt động bán hàng lẫn dịch vụ hỗ trợ bán hàng để góp phần làm tăng doanh số bán hàng của các nhà phân phối khác.

<b>Phương thức cung cấp:</b> 1) Cung cấp qua biên giới      2) Tiêu dùng ở nước ngoài      3) Hiện diện thương mại      4) Hiện diện thể nhân			
<b>Ngành và phân ngành</b>	<b>Hạn chế tiếp cận thị trường</b>	<b>Hạn chế đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	<p>xem xét trên cơ sở kiểm tra nhu cầu kinh tế (ENT)<sup>28</sup>.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
D. Dịch vụ nhượng quyền thương mại (CPC 8929)	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế. Cho phép thành lập chi nhánh.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Trưởng chi nhánh phải là người thường trú tại Việt Nam.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	

<sup>28</sup> Việc xin phép thành lập nhiều hơn một cơ sở bán lẻ phải tuân thủ quy trình đã có và được công bố công khai và việc cấp phép phải dựa trên các tiêu chí khách quan. Các tiêu chí chính để kiểm tra nhu cầu kinh tế là số lượng các nhà cung cấp dịch vụ đang hiện diện trong một khu vực địa lý, sự ổn định của thị trường và quy mô địa lý.

**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>5. DỊCH VỤ GIÁO DỤC</b>			
Chỉ cam kết các lĩnh vực kỹ thuật, khoa học tự nhiên và công nghệ, quản trị kinh doanh và khoa học kinh doanh, kinh tế học, kế toán, luật quốc tế và đào tạo ngôn ngữ. Đối với các phân ngành (C), (D) và (E) dưới đây: Chương trình đào tạo phải được Bộ Giáo dục và Đào tạo của Việt Nam phê chuẩn.			
B. Dịch vụ giáo dục trung học cơ sở (CPC 922)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
C. Dịch vụ giáo dục sau phổ thông (CPC 923)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế	
D. Giáo dục cho người lớn (CPC 924)	(3) Không hạn chế	(3) Giáo viên ngoại quốc để làm việc tại các cơ sở đào tạo có vốn đầu tư nước ngoài phải có tối thiểu 5 năm kinh nghiệm giảng dạy và phải được Bộ Giáo dục và Đào tạo của Việt Nam công nhận về chuyên môn.	
E. Các dịch vụ giáo dục khác (CPC 929 bao gồm đào tạo ngoại ngữ)	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	

**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>6. DỊCH VỤ MÔI TRƯỜNG</b>			
Vì lý do an ninh quốc gia, việc tiếp cận một số khu vực địa lý có thể bị hạn chế <sup>29</sup> .			
A. Dịch vụ xử lý nước thải (CPC 9401)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Khẳng định rằng các dịch vụ được cung cấp để thực thi quyền hạn của Chính phủ như được quy định tại Đoạn (o) Điều 8.1 (Định nghĩa) có thể được giao cho các công ty độc quyền công hoặc dành đặc quyền cho các nhà khai thác tư nhân. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	Các công ty nước ngoài được phép kinh doanh ở Việt Nam dưới hình thức Xây dựng-Vận hành-Chuyển giao (BOT) và Xây dựng-Chuyển giao-Vận hành (BTO).
B. Dịch vụ xử lý rác thải (CPC 9402)	(1) Chưa cam kết, trừ các dịch vụ tư vấn có liên quan. (2) Không hạn chế (3) Khẳng định rằng các dịch vụ được cung cấp để thực thi quyền hạn của Chính phủ như được quy định tại Đoạn (o) Điều 8.1 (Định nghĩa) có thể được giao cho các công ty độc quyền công hoặc dành đặc quyền cho các nhà khai thác tư nhân. Để bảo đảm phúc lợi công cộng, các công ty có vốn đầu tư nước	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế	Các công ty nước ngoài được phép kinh doanh ở Việt Nam dưới hình thức Xây dựng-Vận hành-Chuyển giao (BOT) và Xây dựng-Chuyển giao-Vận hành (BTO).

<sup>29</sup> Để làm rõ hơn nội dung cam kết, cam kết này cho phép duy trì hoặc áp dụng các hạn chế vì mục tiêu an ninh quốc gia, có thể biện minh được theo Điều XIV và XIV *bis* của GATS.

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	<p>ngoài không được thu gom rác trực tiếp từ các hộ gia đình. Họ chỉ được phép cung cấp dịch vụ tại các điểm thu gom rác thải do chính quyền địa phương cấp tỉnh và thành phố chỉ định.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
Vệ sinh môi trường và các dịch vụ tương tự (CPC 9403)	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Chưa cam kết</p> <p>(3) Chưa cam kết</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Chưa cam kết</p> <p>(3) Chưa cam kết</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
Dịch vụ bảo vệ thiên nhiên và cảnh quan (CPC 9406)	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Chưa cam kết</p> <p>(3) Chưa cam kết</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Không hạn chế</p> <p>(2) Chưa cam kết</p> <p>(3) Chưa cam kết</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
D. Dịch vụ khác - Dịch vụ làm sạch khí thải	<p>(1) Chưa cam kết, trừ các dịch vụ tư vấn có liên quan.</p> <p>(2) Không hạn chế</p>	<p>(1) Chưa cam kết, trừ các dịch vụ tư vấn có liên quan.</p> <p>(2) Không hạn chế</p>	

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
(CPC 94040) - Dịch vụ xử lý tiếng ồn (CPC 94050)	<p>(3) Khẳng định rằng các dịch vụ được cung cấp để thực thi quyền hạn của Chính phủ như được quy định tại Đoạn (o) Điều 8.1 (Định nghĩa) có thể được giao cho các công ty độc quyền công hoặc dành đặc quyền cho các nhà khai thác tư nhân.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(3) Không hạn chế</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
- Dịch vụ đánh giá tác động môi trường (CPC 94090*)	<p>(1) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(2) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(3) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(2) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(3) Không hạn chế. FL, MFN</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	

**Phương thức cung cấp:**    1) Cung cấp qua biên giới    2) Tiêu dùng ở nước ngoài    3) Hiện diện thương mại    4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>7. DỊCH VỤ TÀI CHÍNH</b>			
<p>1. Theo quy định tại Điều 8.12 (Chuyển đổi), khi nộp đề xuất Biểu cam kết Các biện pháp không tương thích, Việt Nam có quyền ban hành và duy trì các biện pháp ảnh hưởng đến việc cung cấp dịch vụ tài chính theo Điều 8.6 (Đối xử Tối huệ quốc), Điều 10.5 (Đối xử về Đầu tư), Điều 10.6 (Nghiêm cấm về Yêu cầu Hoạt động), và Điều 10.7 (Quản lý cấp cao và Hội đồng quản trị), và Việt Nam có quyền ban hành và duy trì bất kỳ biện pháp nào theo Điều 8.4 (Đối xử Quốc gia), Điều 10.3 (Đối xử Quốc gia), and Điều 8.5 (Tiếp cận thị trường), trừ khi được quy định tại Biểu cam kết này và phù hợp với các hạn chế, điều kiện, và trình độ chuyên môn được quy định trong đó.</p> <p>2. Để làm rõ cam kết của Việt Nam tại Điều 8.5 (Tiếp cận thị trường), pháp nhân cung cấp dịch vụ tài chính và được thành lập theo pháp luật Việt Nam phải tuân theo các hạn chế không phân biệt đối xử về hình thức pháp chế.</p> <p>3. Không ảnh hưởng tới các phương thức khác của quy định quản lý thận trọng, Việt Nam có quyền yêu cầu giấy phép hoặc đăng ký của nhà cung cấp dịch vụ tài chính hoặc của công cụ tài chính.</p> <p>4. Việt Nam có quyền ban hành hoặc duy trì các hạn chế về việc gia nhập thị trường của các dịch vụ tài chính mới, trong trường hợp các quy định này cần thiết với lý do thận trọng. Việt Nam có thể quyết định hình thức pháp chế và thể chế mà dịch vụ tài chính mới này được cung cấp, đồng thời có thể yêu cầu ủy quyền cung cấp dịch vụ.</p> <p>5. Việt Nam có quyền ban hành hoặc duy trì các biện pháp về thương mại dịch vụ được quy định tại đoạn (r) điểm (i), (ii), và (iv) của Điều 8.1 (Định nghĩa) về ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác, ngoại trừ các quy định đã nêu tại Biểu cam kết này và:</p> <p>a. Việt Nam được cấp phép hoạt động cho nhà cung cấp dịch vụ tài chính của một Bên khác, thông qua cung cấp xuyên biên giới theo quy định tại đoạn (r) điểm (i) Điều 8.1 (Định nghĩa) và theo điều kiện phù hợp với đối xử quốc gia, đối với các dịch vụ sau: cung cấp và chuyển giao thông tin tài chính và xử lý dữ liệu tài chính nêu tại đoạn (b) điểm (xv) Điều 1 (Định nghĩa) của Phụ lục 8A (Dịch vụ Tài chính) và dịch vụ tư vấn cùng các dịch vụ phụ trợ khác, không bao gồm dịch vụ trung gian, liên quan đến ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác được nêu tại đoạn (b) điểm (xvi) Điều 1 (Định nghĩa) của Phụ lục 8A (Dịch vụ Tài chính).</p> <p>b. Việt Nam được cấp phép cho người thường trú tại Việt Nam, trong lãnh thổ của một Bên khác, mua các dịch vụ tài chính theo quy định tại đoạn (b) điểm (v) đến điểm (xvi) Điều 1 (Định nghĩa) của Phụ lục 8A (Dịch vụ Tài chính).</p> <p>6. Việt Nam có quyền ban hành hoặc duy trì các biện pháp về cung cấp thương mại dịch vụ bởi sự hiện diện của thể nhân hoặc các di chuyển khác của thể nhân, như nhập cư, nhập cảnh, tạm trú, trừ trường hợp đã nêu trong Biểu cam kết cụ thể của Việt Nam về Di chuyển tạm thời của thể nhân tại Phụ lục IV.</p> <p>7. Trừ trường hợp đã quy định tại Biểu cam kết này, Việt Nam có quyền ban hành hoặc duy trì các biện pháp, bao gồm nhưng không giới hạn, như sau:</p> <p>a. Cổ phần hóa các ngân hàng nhà nước và tái cơ cấu quy trình của các tổ chức tín dụng tại Việt Nam.</p>			

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
<p>b. Việt Nam có thể dành lợi thế hoặc đặc quyền cho một hoặc nhiều tổ chức tài chính phát triển, ngân hàng hợp tác xã, quỹ tín dụng nhân dân và các tổ chức tài chính vi mô, bao gồm nhưng không giới hạn Ngân hàng Chính sách xã hội Việt Nam, Ngân hàng Phát triển Việt Nam, Ngân hàng Hợp tác xã Việt Nam, Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam, và Ngân hàng Tái cấp vốn Thế chấp.</p> <p>c. Không hạn chế nghĩa vụ của Việt Nam ở Điều 3 (Dịch vụ Tài chính mới) của Phụ lục 8A (Dịch vụ Tài chính), Việt Nam có thể áp dụng các chương trình thử nghiệm cho dịch vụ tài chính mới, và có thể giới hạn số lượng nhà cung cấp tài chính tham dự chương trình thử nghiệm hoặc giới hạn phạm vi của chương trình thử nghiệm.</p> <p>d. Việt Nam có quyền ban hành hoặc duy trì các biện pháp, bao gồm nhưng không giới hạn biện pháp hỗ trợ tài chính, ví dụ như các khoản vay, bảo lãnh và bảo hiểm do chính phủ hỗ trợ đối với các hoạt động vì mục đích công: bảo hiểm thu nhập, an sinh xã hội, phúc lợi xã hội, phát triển xã hội, nhà ở xã hội, xóa đói giảm nghèo, giáo dục công, đào tạo công, y tế, chăm sóc trẻ em, đảm bảo an sinh và việc làm cho đồng bào dân tộc thiểu số và người có hoàn cảnh khó khăn, phát triển doanh nghiệp vừa và nhỏ, và trợ cấp một lần để thúc đẩy và tạo thuận lợi cho quá trình cổ phần hóa.</p> <p>e. Tổng số vốn mà nhà đầu tư chiến lược nước ngoài và những người liên quan được nắm giữ tại mỗi ngân hàng thương mại cổ phần của Việt Nam không được vượt quá 20% vốn điều lệ của ngân hàng. Trong trường hợp đặc biệt nhằm tái cơ cấu các tổ chức tín dụng yếu kém vì một hệ thống ngân hàng vững mạnh, Thủ tướng Chính phủ sẽ quyết định tổng số vốn sở hữu được vượt quá tỷ lệ trần theo quy định của các nhà đầu tư ngoài nước trong các tổ chức tín dụng, tùy theo từng trường hợp cụ thể.</p> <p>f. Chi nhánh ngân hàng nước ngoài không được phép: (i) góp vốn hoặc mua cổ phần; (ii) thực hiện các hoạt động không được phép tiến hành tại nước sở tại; và (iii) mở các điểm giao dịch khác ngoài địa điểm đăng ký tại giấy phép thành lập. Tỷ lệ đảm bảo của một ngân hàng nước ngoài tại Việt Nam phải được tính toán dựa trên vốn điều lệ của ngân hàng đặt tại Việt Nam.</p>			



**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>A. Bảo hiểm và các dịch vụ liên quan đến bảo hiểm</b>			
a. Bảo hiểm gốc (a) Bảo hiểm nhân thọ, bao gồm dịch vụ bảo hiểm y tế (b) Bảo hiểm phi nhân thọ	(1) Không hạn chế đối với: - Dịch vụ bảo hiểm, cung cấp cho các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài, người nước ngoài làm việc tại Việt Nam;  - Dịch vụ tái bảo hiểm;  - Dịch vụ bảo hiểm vận tải quốc tế, bao gồm bảo hiểm cho các rủi ro liên quan tới: ▪ Vận tải biển quốc tế và vận tải hàng không thương mại quốc tế, với phạm vi bảo hiểm bao gồm bất kỳ hoặc toàn bộ các khoản mục sau: hàng hoá vận chuyển, phương tiện vận chuyển hàng hoá và bất kỳ trách nhiệm nào phát sinh từ đó; và ▪ Hàng hoá đang vận chuyển quá cảnh quốc tế;  - Dịch vụ môi giới bảo hiểm và môi giới tái bảo hiểm;  - Dịch vụ tư vấn, dịch vụ định phí, đánh giá rủi ro và giải quyết bồi thường.	(1) Không hạn chế	
b. Tái bảo hiểm và nhượng tái bảo hiểm	(2) Không hạn chế	(2) Không hạn chế	
c. Trung gian bảo hiểm (như môi giới bảo hiểm và đại lý bảo hiểm)	(3) Không hạn chế	(3) Không hạn chế	
d. Dịch vụ hỗ trợ bảo hiểm (như tư vấn, dịch vụ tính phí, đánh giá rủi ro và giải quyết bồi thường)	Cho phép doanh nghiệp bảo hiểm nước ngoài thành lập chi nhánh bảo hiểm phi nhân thọ, theo		

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>quy định của luật bảo hiểm.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
<b>B. Banking and Other Financial Services</b>			
<p>Các cam kết về dịch vụ ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác được thực hiện phù hợp với các luật lệ và các qui định liên quan được ban hành bởi các cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam để đảm bảo sự phù hợp với Điều VI của GATS, Khoản 2 (a) của Phụ lục về các Dịch vụ Tài chính, và Phụ lục 8A (Dịch vụ Tài chính).</p> <p>Theo quy định chung và trên cơ sở không phân biệt đối xử, việc cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ ngân hàng và tài chính khác phải tuân theo các yêu cầu về hình thức pháp lý và thể chế liên quan.</p>			
<p>(a) Nhận tiền gửi và các khoản phải trả khác từ công chúng</p> <p>(b) Cho vay dưới tất cả các hình thức, bao gồm tín dụng tiêu dùng, tín dụng cầm cố thế chấp, bao thanh toán và tài trợ giao dịch thương mại</p> <p>(c) Thuê mua tài chính</p> <p>(d) Mọi dịch vụ thanh toán và chuyển tiền, bao gồm thẻ tín dụng, thẻ thanh toán và thẻ nợ, séc du lịch và hối phiếu ngân hàng</p> <p>(e) Bảo lãnh và cam kết</p> <p>(f) Kinh doanh trên tài khoản của mình hoặc của khách hàng, tại sở giao dịch, trên thị trường phi tập trung (OTC) hoặc bằng cách khác</p>	<p>(1) Chưa cam kết, trừ B(k) và B(l).</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) (a) Các tổ chức tín dụng nước ngoài chỉ được phép thành lập hiện diện thương mại tại Việt Nam dưới các hình thức sau:</p> <p>(i) Đối với các ngân hàng thương mại nước ngoài: văn phòng đại diện, chi nhánh ngân hàng thương mại nước ngoài, ngân hàng thương mại liên doanh trong đó phần góp vốn của bên nước ngoài không vượt quá 50% vốn</p> <p>điều lệ của ngân hàng liên doanh, công ty cho thuê tài chính liên doanh, công ty cho thuê tài chính 100% vốn đầu tư nước ngoài,</p>	<p>(1) Chưa cam kết, trừ B(k) và B(l).</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) (a) Các điều kiện để thành lập chi nhánh của một ngân hàng thương mại nước ngoài tại Việt Nam:</p> <p>Ngân hàng mẹ có tổng tài sản có trên 20 tỷ đô la Mỹ vào cuối năm trước thời điểm nộp đơn.</p>	

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
nếu dưới đây:  - Công cụ thị trường tiền tệ (bao gồm séc, hối phiếu, chứng chỉ tiền gửi); - Ngoại hối; - Các công cụ tỷ giá và lãi suất, bao gồm các sản phẩm như hợp đồng hoán đổi, hợp đồng kỳ hạn; - Vàng khối.	công ty tài chính liên doanh và công ty tài chính 100% vốn đầu tư nước ngoài, ngân hàng 100% vốn đầu tư nước ngoài.  (ii) Đối với các công ty tài chính nước ngoài: văn phòng đại diện, công ty tài chính liên doanh, công ty tài chính 100% vốn đầu tư nước ngoài, công ty cho thuê tài chính liên doanh và công ty cho thuê tài chính 100% vốn đầu tư nước ngoài.  (iii) Đối với các công ty cho thuê tài chính nước ngoài: văn phòng đại diện, công ty cho thuê tài chính liên doanh và công ty cho thuê tài chính 100% vốn đầu tư nước ngoài.		
(h) Môi giới tiền tệ			
(i) Quản lý tài sản, như quản lý tiền mặt hoặc danh mục đầu tư, mọi hình thức quản lý đầu tư tập thể, quản lý quỹ hưu trí, các dịch vụ lưu ký và tín thác			
(j) Các dịch vụ thanh toán và bù trừ tài sản tài chính, bao gồm chứng khoán, các sản phẩm phái sinh và các công cụ chuyển nhượng khác			
(k) Cung cấp và chuyển thông tin tài chính và xử lý dữ liệu tài chính cũng như các phần mềm liên quan của các nhà cung cấp các dịch vụ tài chính khác	(b) Tham gia cổ phần:  (i) Việt Nam có thể hạn chế việc tham gia cổ phần của các tổ chức tín dụng nước ngoài tại các ngân hàng thương mại quốc doanh của Việt Nam được cổ phần hoá ngang bằng mức tham gia cổ phần của các ngân hàng Việt Nam.  (ii) Đối với việc tham gia góp	(b) Các điều kiện để thành lập một ngân hàng liên doanh hoặc một ngân hàng 100% vốn đầu tư nước ngoài:  - Ngân hàng mẹ có tổng tài sản có trên 10 tỷ đô la Mỹ vào cuối năm trước thời điểm nộp đơn.	
(l) Các dịch vụ tư vấn, trung gian môi giới và các dịch vụ tài chính phụ trợ khác đối với tất cả các hoạt động được nêu trong các tiểu mục			

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
(a) đến (k), kể cả tham chiếu và phân tích tín dụng, nghiên cứu và tư vấn đầu tư và danh mục đầu tư, tư vấn về mua lại và về tái cơ cấu và chiến lược doanh nghiệp	<p>vốn dưới hình thức mua cổ phần, tổng số cổ phần do các thể nhân và pháp nhân nước ngoài nắm giữ tại mỗi ngân hàng thương mại cổ phần của Việt Nam không được vượt quá 30% vốn điều lệ của ngân hàng, trừ khi luật pháp Việt Nam có quy định khác hoặc được cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam cho phép.</p> <p>(c) Chi nhánh ngân hàng thương mại nước ngoài không được phép mở các điểm giao dịch khác ngoài trụ sở chi nhánh của mình.</p> <p>(d) Các tổ chức tín dụng nước ngoài được phép phát hành thẻ tín dụng trên cơ sở đối xử quốc gia.</p>	<p>(c) Các điều kiện để thành lập một công ty tài chính 100% vốn đầu tư nước ngoài hoặc một công ty tài chính liên doanh, một công ty cho thuê tài chính 100% vốn đầu tư nước ngoài hoặc một công ty cho thuê tài chính liên doanh:</p> <p>- Tổ chức tín dụng nước ngoài có tổng tài sản có trên 10 tỷ đô la Mỹ vào cuối năm trước thời điểm nộp đơn.</p>	
	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
C. Chứng khoán			
(f) Giao dịch cho tài khoản của mình hoặc tài khoản của khách hàng tại sở giao dịch chứng khoán, thị trường giao dịch phi tập trung (OTC) hay các thị trường khác	<p>(1) Chưa cam kết, trừ các dịch vụ C(k) and C(l).</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Nhà cung cấp dịch vụ chứng khoán</p>	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p>	

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
<p>những sản phẩm sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Các công cụ phái sinh, bao gồm hợp đồng tương lai và hợp đồng quyền lựa chọn;</li> <li>- Các chứng khoán có thể chuyển nhượng;</li> <li>- Các công cụ có thể chuyển nhượng khác và các tài sản tài chính, trừ vàng khối.</li> </ul>	<p>nước ngoài được thành lập văn phòng đại diện và công ty liên doanh với đối tác Việt Nam trong đó tỷ lệ vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 49%.</p> <p>Cho phép thành lập doanh nghiệp chứng khoán 100% vốn đầu tư nước ngoài.</p>		
<p>(g) Tham gia vào các đợt phát hành mọi loại chứng khoán, bao gồm bảo lãnh phát hành, và làm đại lý bán (chào bán ra công chúng hoặc chào bán riêng), cung cấp các dịch vụ liên quan đến các đợt phát hành đó</p>	<p>Đối với các dịch vụ từ C(i) tới C(l), cho phép các nhà cung cấp dịch vụ chứng khoán nước ngoài thành lập chi nhánh.</p>		
<p>(i) Quản lý tài sản như quản lý danh mục đầu tư, mọi hình thức quản lý đầu tư tập thể, quản lý quỹ hưu trí, các dịch vụ lưu ký và tín thác</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
<p>(j) Các dịch vụ thanh toán và thanh toán bù trừ chứng khoán, các công cụ phái sinh và các sản phẩm liên quan đến chứng khoán khác</p>			
<p>(k) Cung cấp và chuyển thông tin tài chính, và các phần mềm liên quan của các nhà cung cấp dịch vụ chứng khoán</p>			
<p>(l) Tư vấn, trung gian và các dịch vụ phụ trợ liên quan ngoại trừ (f), bao gồm tư vấn và nghiên cứu đầu tư, danh mục đầu tư, tư vấn về mua lại</p>			

**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
công ty, tái cơ cấu và chiến lược (đối với các dịch vụ khác ở (I), xem phần (I) mục ngân hàng)			
<b>8. DỊCH VỤ Y TẾ VÀ XÃ HỘI</b>			
A. Dịch vụ bệnh viện (CPC 9311)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế	
B. Dịch vụ khám bệnh và nha khoa (CPC 9312)	(3) Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài được cung cấp dịch vụ thông qua thành lập bệnh viện 100% vốn đầu tư nước ngoài, liên doanh với đối tác Việt Nam hoặc thông qua hợp đồng hợp tác kinh doanh.  Vốn đầu tư tối thiểu cho một bệnh viện là 20 triệu đô la Mỹ, bệnh xá đa khoa (poli-clinic) là 2 triệu đô la Mỹ, và cơ sở điều  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(3) Không hạn chế          (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
Dịch vụ y tá, vật lý trị liệu và trợ lý cá nhân tại nhà (CPC 93191**)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế	
Dịch vụ y tá, vật lý trị liệu và trợ lý cá nhân chăm sóc thai sản (CPC 93191**)	(3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	

**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
<b>9. DỊCH VỤ DU LỊCH VÀ CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN</b>			
A. Khách sạn và nhà hàng bao gồm:  Dịch vụ xếp chỗ ở khách sạn (CPC 64110)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
Dịch vụ cung cấp thức ăn (CPC 642)  Dịch vụ cung cấp đồ uống (CPC 643)	(1) Không hạn chế. FL, MFN (2) Không hạn chế. FL, MFN (3) Không hạn chế. FL, MFN (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế. FL, MFN (2) Không hạn chế. FL, MFN (3) Không hạn chế. FL, MFN (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
B. Dịch vụ đại lý lữ hành và điều hành tour du lịch (CPC 7471)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế, ngoại trừ: Các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài được phép cung cấp dịch vụ dưới hình thức liên doanh với đối tác Việt Nam mà không bị hạn chế phần vốn góp của phía nước ngoài.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Hướng dẫn viên du lịch trong doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài phải là công dân Việt Nam. Các doanh nghiệp cung cấp dịch vụ có vốn đầu tư nước ngoài chỉ được phép cung cấp dịch vụ đưa khách vào du lịch Việt Nam (inbound) và lữ hành nội địa đối với khách du lịch đến Việt Nam như là một phần của dịch vụ du lịch Việt Nam.  (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy	

Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>10. DỊCH VỤ GIẢI TRÍ, VĂN HOÁ VÀ THỂ THAO</b>			
A. Dịch vụ giải trí (bao gồm nhà hát, nhạc sống và xiếc) (CPC 9619)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chưa cam kết, ngoại trừ cho phép thành lập liên doanh trong đó tỷ lệ vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 49%. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
D. Dịch vụ khác  - Kinh doanh trò chơi điện tử (CPC 964**)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Chỉ dưới hình thức hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh với đối tác Việt Nam đã được phép cung cấp dịch vụ này. Phần vốn góp của phía nước ngoài trong liên doanh không được vượt quá 49% vốn pháp định của liên doanh. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>11. DỊCH VỤ VẬN TẢI</b>			
<b>A. Dịch vụ vận tải biển</b>			



**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
(a) Dịch vụ vận tải hành khách, trừ vận tải nội địa (CPC 7211)	(1) Chưa cam kết, ngoại trừ không hạn chế đối với vận tải hàng hoá quốc tế.	(1) Chưa cam kết, ngoại trừ không hạn chế đối với vận tải hàng hoá quốc tế.	<p>Các nhà cung cấp dịch vụ vận tải đường biển quốc tế được sử dụng các dịch vụ sau đây tại cảng dựa trên các điều kiện hợp lý và không phân biệt đối xử:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hoa tiêu;</li> <li>2. Lai dắt;</li> <li>3. Cung cấp lương thực, thực phẩm, nhiên liệu và nước;</li> <li>4. Thu gom rác thải và nước dằn thả;</li> <li>5. Dịch vụ của cảng vụ;</li> <li>6. Phao tiêu báo hiệu;</li> <li>7. Các dịch vụ trên bờ cần thiết cho hoạt động của tàu, bao gồm thông tin liên lạc, cung cấp điện và nước;</li> <li>8. Trang thiết bị sửa chữa khẩn cấp;</li> <li>9. Dịch vụ neo đậu, cập cầu và neo buộc tàu;</li> <li>10. Tiếp cận các dịch vụ đại lý hàng hải<sup>30</sup>.</li> </ol>
(b) Dịch vụ vận tải hàng hoá, trừ vận tải nội địa (CPC 7212)	<p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Thành lập các công ty vận hành đội tàu treo cờ Việt Nam:</p> <p>Các nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài được phép thành lập liên doanh trong đó phần vốn góp của phía nước ngoài không vượt quá 49% vốn pháp định của liên doanh. Thuyền viên nước ngoài được phép làm việc trên các tàu biển treo cờ Việt Nam (hoặc được đăng ký ở Việt Nam) thuộc sở hữu của các doanh nghiệp liên doanh tại Việt Nam nhưng tổng số thuyền viên không được vượt quá 1/3 định biên của tàu. Thuyền trưởng hoặc thuyền phó thứ nhất phải là công dân Việt Nam.</p> <p>Các hình thức hiện diện thương mại khác để cung cấp dịch vụ vận tải biển quốc tế<sup>31</sup>:</p>	<p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p>	

<sup>30</sup> Đối với việc tiếp cận và sử dụng đại lý hàng hải được quy định trong cột Cam kết bổ sung, khi vận tải đường bộ, đường thủy nội địa, vận tải ven biển và trong đất liền, và các dịch vụ hỗ trợ liên quan không được quy định đầy đủ trong biểu cam kết này thì người khai thác dịch vụ vận tải đa phương thức có thể tiếp cận các nhà cung cấp dịch vụ đại lý hàng hải của Việt Nam để thuê xe tải, toa xe đường sắt, xà lan hoặc các thiết bị liên quan với mục đích giao nhận trong nội địa hàng hoá được vận chuyển bằng đường biển quốc tế.

**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>Các công ty vận tải biển nước ngoài có thể thành lập liên doanh trong đó tỷ lệ vốn góp của phía nước ngoài không quá 51%. Các công ty vận tải biển nước ngoài có thể thành lập doanh nghiệp 100% vốn đầu tư nước ngoài.</p> <p>Các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài chỉ được thực hiện các hoạt động từ (1) tới (7) như mô tả dưới đây:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bán và tiếp thị dịch vụ vận tải biển qua giao dịch trực tiếp với khách hàng, từ niêm yết giá tới lập chứng từ;</li> <li>2. Đại diện cho chủ hàng;</li> <li>3. Cung cấp các thông tin kinh doanh theo yêu cầu;</li> <li>4. Chuẩn bị tài liệu liên quan tới chứng từ vận tải bao gồm chứng từ hải quan hoặc các chứng từ khác liên quan đến xuất xứ và đặc tính của hàng vận chuyển;</li> <li>5. Cung cấp dịch vụ vận tải biển bao gồm cả dịch vụ vận tải nội địa bằng tàu mang cờ</li> </ol>		
	<p>Việt Nam trong trường hợp cung cấp dịch vụ vận tải tích hợp;</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Đại diện công ty cho tàu vào cảng hoặc tiếp nhận hàng khi có</li> </ol>		

<sup>31</sup> “Các hình thức hiện diện thương mại khác để cung cấp các dịch vụ vận tải biển quốc tế” là khả năng để các công ty vận tải biển nước ngoài thực hiện các hoạt động ở Việt Nam liên quan tới hàng hóa do các công ty đó vận chuyển và cần thiết để cung cấp dịch vụ vận tải tích hợp cho khách hàng của họ, trong đó vận tải biển quốc tế là công đoạn chính và do công ty vận tải biển liên quan cung cấp.

**Phương thức cung cấp:** 1) **Cung cấp qua biên giới** 2) **Tiêu dùng ở nước ngoài** 3) **Hiện diện thương mại** 4) **Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	<p>yêu cầu; 7. Đàm phán và ký hợp đồng vận tải đường bộ, đường sắt, đường thủy nội địa liên quan tới hàng hóa do công ty vận chuyển.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
<p><b>Các dịch vụ hỗ trợ vận tải biển</b></p> <p>- Dịch vụ xếp dỡ công-te-nơ (CPC 7411)<sup>32</sup></p>	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Được phép thành lập doanh nghiệp liên doanh với phần vốn góp nước ngoài không vượt quá 50%.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
<p>- Dịch vụ thông quan<sup>33</sup></p>	<p>(1) Chưa cam kết*</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Doanh nghiệp liên doanh được phép thành lập và không có hạn chế về mức vốn góp nước ngoài.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(1) Chưa cam kết*</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	

<sup>32</sup> Có thể dành riêng một số khu vực để cung cấp các dịch vụ công hoặc áp dụng thủ tục cấp phép tại các khu vực này.

<sup>33</sup> "Dịch vụ thông quan" (hay "dịch vụ môi giới hải quan") là các hoạt động bao gồm việc thay mặt một bên khác thực hiện các thủ tục hải quan liên quan tới xuất khẩu, nhập khẩu hoặc quá cảnh hàng hóa, dù dịch vụ này là hoạt động chính hay chỉ là một phần bổ sung thông thường trong hoạt động chính của nhà cung cấp dịch vụ.

**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
- Dịch vụ kho bãi công-ten-nơ <sup>34</sup>	(1) Chưa cam kết* FL (2) Không hạn chế FL (3) Không hạn chế FL (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết* FL (2) Không hạn chế FL (3) Không hạn chế FL (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>B. Dịch vụ vận tải đường thủy nội địa</b>			
(a) Vận tải hành khách (CPC 7221) (b) Vận tải hàng hoá (CPC 7222)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài được phép cung cấp dịch vụ thông qua việc thành lập liên doanh với đối tác Việt Nam, trong đó phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 49% tổng vốn pháp định. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>C. Dịch vụ vận tải hàng không</b>			

<sup>34</sup> "Dịch vụ kho bãi công-ten-nơ" là các hoạt động bao gồm lưu kho công-ten-nơ, dù ở khu vực cảng hay trong nội địa, nhằm chất hàng vào/dỡ hàng ra, sửa chữa và chuẩn bị công-ten-nơ sẵn sàng cho việc gửi hàng.

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
(a) Dịch vụ bán và tiếp thị sản phẩm hàng không	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Các hãng hàng không nước ngoài được phép cung cấp dịch vụ tại Việt Nam thông qua văn phòng bán vé của mình hoặc các đại lý tại Việt Nam. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(b) Dịch vụ đặt, giữ chỗ bằng máy tính	(1) Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài phải sử dụng mạng viễn thông công cộng dưới sự quản lý của nhà chức trách viễn thông Việt Nam. (2) Như đã nêu tại phương thức 1 (3) Như đã nêu tại phương thức 1 (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(c) Dịch vụ bảo dưỡng và sửa chữa máy bay (CPC 8868**)	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Cho phép doanh nghiệp liên doanh với phần góp vốn của phía nước ngoài không được vượt quá 51%. Có thể thành lập doanh nghiệp 100% vốn đầu tư nước ngoài.	(1) Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế	

**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>E. Dịch vụ vận tải đường sắt</b>			
(a) Dịch vụ vận tải hành khách (CPC 7111)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế	
(b) Dịch vụ vận tải hàng hóa (CPC 7112)	(3) Chưa cam kết, ngoại trừ nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài chỉ được phép cung cấp dịch vụ vận tải hàng hóa thông qua việc thành lập liên doanh với đối tác Việt Nam trong đó phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 49% vốn pháp định. (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(3) Chưa cam kết (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
<b>F. Dịch vụ vận tải đường bộ</b>			
(a) Dịch vụ vận tải hành khách (CPC 7121+7122)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế	
(b) Dịch vụ vận tải hàng hoá (CPC 7123)	(3) Doanh nghiệp nước ngoài được phép cung cấp dịch vụ vận tải hành khách và hàng hóa đường bộ tại Việt Nam thông qua hình thức hợp đồng hợp tác kinh doanh hoặc liên doanh trong đó phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt	(3) Không hạn chế	

**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

Ngành hoặc Phân ngành	Hạn chế về mở cửa thị trường	Hạn chế về đối xử quốc gia	Cam kết bổ sung
	<p>quá 49%.</p> <p>Tuỳ thuộc vào nhu cầu của thị trường<sup>35</sup>, liên doanh với vốn góp nước ngoài không quá 51% được phép thành lập để cung cấp dịch vụ vận tải hàng hóa.</p> <p>Tất cả lái xe của liên doanh phải là công dân Việt Nam.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	<p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).</p>	
<b>H. Dịch vụ hỗ trợ mọi phương thức vận tải</b>			
(a) Dịch vụ xếp dỡ công-ten-nơ, trừ dịch vụ cung cấp tại các sân bay (một phần của CPC 7411)	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài chỉ được phép cung cấp dịch vụ thông qua việc thành lập liên doanh với đối tác Việt Nam trong đó phần vốn góp của phía nước ngoài không được vượt quá 50%.</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam</p>	<p>(1) Chưa cam kết</p> <p>(2) Không hạn chế</p> <p>(3) Không hạn chế</p> <p>(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam</p>	

<sup>35</sup> Trong số các tiêu chí để xem xét, có thể sử dụng các tiêu chí: khả năng tạo công ăn việc làm mới; khả năng tạo ngoại tệ; khả năng áp dụng công nghệ tiên tiến, bao gồm cả kỹ năng quản lý; khả năng giảm bớt ô nhiễm công nghiệp; đào tạo nghề cho công nhân Việt Nam; v.v.

**Phương thức cung cấp: 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	(Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(b) Dịch vụ kho bãi (CPC 742)	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(c) Dịch vụ đại lý vận tải hàng hoá (CPC 748) <sup>36</sup>	(1) Chưa cam kết* (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(1) Chưa cam kết* (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế (4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	
(d) Dịch vụ khác (một phần của CPC 749) <sup>37</sup>	(1) Chưa cam kết, except freight brokerage services: Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài chỉ được phép cung cấp dịch vụ thông qua việc thành lập liên doanh với đối tác Việt Nam.	(1) Chưa cam kết, trừ dịch vụ môi giới vận tải hàng hóa: Không hạn chế (2) Không hạn chế (3) Không hạn chế	

<sup>36</sup> Bao gồm cả dịch vụ giao nhận hàng hoá. Các dịch vụ này bao gồm các hoạt động tổ chức và điều hành các hoạt động chuyên chở hàng hóa thay mặt người gửi hàng thông qua việc tìm kiếm dịch vụ vận tải và các dịch vụ liên quan, chuẩn bị chứng từ và cung cấp thông tin kinh doanh.

<sup>37</sup> Bao gồm các hoạt động sau: kiểm tra vận đơn; dịch vụ môi giới vận tải hàng hóa; giám định hàng hóa, dịch vụ lấy mẫu và xác định trọng lượng; dịch vụ nhận và chấp nhận hàng; dịch vụ chuẩn bị chứng từ vận tải. Các dịch vụ này được thực hiện thay mặt cho chủ hàng.



**Phương thức cung cấp:** 1) Cung cấp qua biên giới 2) Tiêu dùng ở nước ngoài 3) Hiện diện thương mại 4) Hiện diện của thể nhân

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Hạn chế về mở cửa thị trường</b>	<b>Hạn chế về đối xử quốc gia</b>	<b>Cam kết bổ sung</b>
	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	(4) Chưa cam kết, trừ khi được quy định tại Phụ lục IV của Việt Nam (Biểu cam kết cụ thể về di chuyển tạm thời của thể nhân).	

Tài liệu Tham chiếu

Ghi chú Biểu cam kết

**I. PHẠM VI**

Các định nghĩa và nguyên tắc sau được áp dụng cho khung khổ quản lý nhà nước đối với các dịch vụ viễn thông cơ bản.

Định nghĩa

**Người sử dụng** là những người tiêu thụ dịch vụ và những người cung cấp dịch vụ.

**Trang thiết bị thiết yếu** là các trang thiết bị của một mạng lưới hay dịch vụ truyền dẫn viễn thông mà:

- (a) do một hoặc một số lượng hạn chế các nhà cung cấp cung cấp trên cơ sở độc quyền hoặc chi phối; và
- (b) không thể thiếu được cả về mặt kỹ thuật và kinh tế trong việc cung cấp dịch vụ.

**Nhà cung cấp chính** là nhà cung cấp có khả năng tác động về mặt vật chất tới các điều khoản về tham gia (liên quan tới giá cả và cung cấp) trong thị trường dịch vụ viễn thông cơ bản có liên quan dưới hình thức:

- (a) Kiểm soát các trang thiết bị thiết yếu; hoặc
- (b) Sử dụng vị thế trên thị trường.

**1. Bảo vệ cạnh tranh**

**1.1 Phòng tránh các hành vi phi cạnh tranh trong viễn thông**

Cần thực hiện các biện pháp phù hợp nhằm phòng tránh các nhà cung cấp chính, riêng lẻ hoặc liên kết, trong việc tham gia vào hoặc tiếp diễn các hành vi phi cạnh tranh.

**1.2 Phòng vệ**

Các hành vi phi cạnh tranh nêu ở phần trên bao gồm cụ thể như sau:

- (a) tham gia vào việc trợ giá chéo mang tính phi cạnh tranh;
- (b) sử dụng các thông tin thu được từ các đối thủ cạnh tranh với mục đích phi cạnh tranh; và
- (c) không cung cấp cho các nhà cung cấp khác các thông tin kịp thời về kỹ thuật liên quan đến các trang thiết bị thiết yếu và các thông tin thương mại liên quan mà những thông tin này cần thiết cho các nhà cung cấp khác để cung cấp dịch vụ.

**2. Kết nối**

**2.1** Mục này áp dụng cho việc kết nối với các nhà cung cấp dịch vụ hoặc mạng truyền dẫn viễn thông công cộng nhằm cho phép người dùng của một nhà cung cấp này được giao tiếp với người dùng của một nhà cung cấp khác hoặc được sử dụng dịch vụ cung cấp bởi một nhà cung cấp khác, nếu trong cam kết chi tiết có nêu ra.

**2.2 Đảm bảo về kết nối**

Kết nối với một nhà khai thác chính cần được bảo đảm tại mỗi điểm của mạng lưới nếu kỹ thuật cho phép. Việc kết nối này được thực hiện:

- (a) theo các điều khoản, điều kiện (bao gồm các tiêu chuẩn và chỉ tiêu kỹ thuật) và mức cước không phân biệt đối xử. Kết nối cần có chất lượng không được kém hơn mức chất lượng cung cấp cho các dịch vụ tương ứng của nhà cung cấp chính, hoặc các các

- dịch vụ tương ứng của các nhà cung cấp không liên kết, hoặc cho các chi nhánh của nhà cung cấp chính, hoặc các thành viên liên kết khác.
- (b) một cách nhanh chóng, theo các điều khoản, điều kiện (bao gồm các tiêu chuẩn và chỉ tiêu kỹ thuật) và mức cước tính theo phí tổn mà mình bạch, hợp lý, trong đó có tính tới tính khả thi về mặt kinh tế, và đã bóc tách chi phí phù hợp để một nhà cung cấp không phải trả cho những thành tố hoặc trang thiết bị mạng lưới mà nhà cung cấp này không dùng đến khi cung cấp dịch vụ; và
  - (c) chịu các lệ phí để xây dựng các công trình bổ sung cần thiết, khi được yêu cầu và tại các điểm bên cạnh các điểm kết cuối mạng cung cấp cho đa số người sử dụng.

### 2.3 Công bố công khai các thủ tục về Đàm phán kết nối

Các thủ tục áp dụng cho kết nối vào một nhà cung cấp chính sẽ được công bố công khai.

### 2.4 Công khai minh bạch về các Thỏa thuận kết nối

Cần đảm bảo sao cho một nhà cung cấp chính phải công bố các thỏa thuận về kết nối của mình hoặc một mẫu thỏa thuận về kết nối mang tính tham khảo.

### 2.5 Kết nối: giải quyết tranh chấp

Một nhà cung cấp dịch vụ có yêu cầu kết nối với một nhà cung cấp chính có thể khiếu nại:

- (a) tại bất kỳ thời điểm nào; hoặc
- (b) sau một khoảng thời gian hợp lý được công bố công khai với một cơ quan độc lập của nước sở tại, mà có thể là cơ quan quản lý nhà nước như đã đề cập ở đoạn 5 bên dưới, để giải quyết các tranh chấp về các điều khoản, điều kiện và mức cước kết nối phù hợp trong một khoảng thời gian hợp lý, để đạt tới một mức độ mà các điều khoản, điều kiện và lệ phí này trước kia chưa được xác lập.

## 3. Dịch vụ phổ biến

Bất kỳ Bên nào đều có quyền xác định ra nghĩa vụ cung cấp dịch vụ phổ thông mà mình muốn duy trì. Các nghĩa vụ như vậy tự chúng không bị coi là phi cạnh tranh, với điều kiện chúng được quản lý một cách minh bạch, không phân biệt đối xử, trung lập về cạnh tranh và không được rắc rối hơn mức cần thiết mà mỗi Bên đã xác định đối với dịch vụ phổ thông.

## 4. Công bố công khai các tiêu chí cấp phép

Nếu có yêu cầu về cấp phép, những thông tin sau cần được công bố công khai:

- (a) mọi tiêu chí cấp phép và khoảng thời gian thường cần để thụ lý hồ sơ cấp phép; và
- (b) các điều khoản, điều kiện đối với từng giấy phép cụ thể.

Lý do từ chối cấp phép sẽ được cung cấp cho bên nộp hồ sơ xin cấp phép khi có yêu cầu.

## 5. Cơ quan quản lý độc lập

Cơ quan quản lý phải là đơn vị tách riêng và không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ một nhà cung cấp dịch vụ viễn thông cơ bản nào. Các quyết định và quy trình thủ tục mà các cơ quan quản lý sử dụng phải khách quan đối với tất cả các đối tượng tham gia vào thị trường.

## 6. Phân bổ và sử dụng tài nguyên có hạn

Bất kỳ quy trình thủ tục nào áp dụng cho việc phân bổ và sử dụng các nguồn có hạn, bao gồm tần số vô tuyến, kho số và các quyền đi dây (right of way), đều phải được tiến hành một cách khách quan, kịp thời, minh bạch và không phân biệt đối xử. Hiện trạng phân bổ các băng tần vô tuyến phải được công bố công khai, tuy nhiên chi tiết về các tần số phân bổ cho mục đích sử dụng đặc biệt của chính phủ thì không cần thiết phải công bố.

**PHỤ LỤC**  
**DANH MỤC MIỄN TRỪ ĐỐI XỬ TỐI HUỆ QUỐC CỦA VIỆT NAM**

<b>Ngành hoặc Phân ngành</b>	<b>Mô tả biện pháp (được áp dụng trong ngành), chỉ rõ sự không tương thích với Điều 8.6 (Đối xử Tối huệ quốc)</b>	<b>Các nước được áp dụng</b>	<b>Thời hạn áp dụng</b>	<b>Hoàn cảnh phát sinh nhu cầu phải có miễn trừ Đối xử Tối huệ quốc (MFN)</b>
Tất cả các ngành Hiện diện thương mại.	Dành các biện pháp đối xử ưu đãi theo các Hiệp định đầu tư song phương.	Tất cả các nước đã ký hiệp định đầu tư song phương với Việt Nam.	Không thời hạn	Thúc đẩy đầu tư vào Việt Nam.
Dịch vụ nghe nhìn - Sản xuất, phát hành và chiếu các chương trình truyền hình và tác phẩm điện ảnh.	Các biện pháp dựa vào các thoả thuận về hợp tác sản xuất các tác phẩm nghe nhìn, trong đó dành Đối xử quốc gia cho các tác phẩm nghe nhìn thuộc phạm vi các thoả thuận đó.	Các Thành viên WTO có hiệp định song phương hoặc với nhiều bên trong hiện tại hoặc trong tương lai về hợp tác văn hoá.	Không thời hạn	Mục tiêu của các thoả thuận này nhằm thúc đẩy hợp tác văn hoá giữa các nước tham gia.
Dịch vụ nghe nhìn - Sản xuất và phát hành các chương trình truyền hình và tác phẩm điện ảnh.	Các biện pháp thực hiện các chương trình hỗ trợ cho các tác phẩm nghe nhìn và các nhà cung cấp tác phẩm đó đáp ứng các tiêu chí xuất xứ.	Các Thành viên WTO đã ký hiệp định song phương hoặc nhiều bên trong lĩnh vực về hợp tác văn hóa.	Không thời hạn	Các chương trình này nhằm mục đích bảo tồn và phát huy bản sắc văn hóa của các nước mà Việt Nam có quan hệ văn hóa lâu dài.
Dịch vụ nghe nhìn - Sản xuất và phát hành các tác phẩm nghe nhìn thông qua truyền phát sóng t ới công chúng.	Các biện pháp dành Đối xử quốc gia đối với các tác phẩm nghe nhìn đáp ứng một số tiêu chí xuất xứ liên quan đến việc tiếp cận truyền phát sóng.	Các Thành viên WTO đã ký hiệp định song phương hoặc nhiều bên trong lĩnh vực về hợp tác văn hóa.	Không thời hạn	Các biện pháp này nhằm mục đích phát huy các giá trị văn hóa trong lĩnh vực này ở cả Việt Nam và các nước khác, bao gồm cả các nước trong khu vực.
Dịch vụ vận tải biển	Các biện pháp dựa trên những thoả thuận về các hoạt động kinh doanh thông thường của các công ty con thuộc sở hữu toàn bộ của các hãng tàu nước ngoài	Tất cả các Thành viên WTO [mà Việt Nam] mong muốn có h ợp tác vận tải biển.	5 năm	Thoả thuận song phương
Dịch vụ vận tải biển : - Vận chuyển hàng hóa bằng xe tải trong nội địa; - Kho và lưu kho hàng hoá; và ; - Trạm làm hàng công-te-nơ.	Cả ba phân ngành được ưu đãi theo Hiệp định hàng hải giữa Việt Nam và Singapore.	Cộng hoà Singapore	10 năm	Thoả thuận song phương